

## 香港劍道協會升段考試題目 (12/3/2023)

### Hong Kong Kendo Association Dan Examination Questions (12/3/2023)

#### 初段 1st Dan

- 1) 描述「正座」的正確步驟。

Describe the correct procedure when doing Seiza (正座)

正しい「正座」の手順を説明しなさい。

- 2) 解釋「発声」的重要性。

Why Hassei is important (発声)?

「発声」の重要性について説明しなさい。

#### 二段 2nd Dan

- 1) 解釋 Taiatari (体当たり) 的重要性及如何實施。

Why Taiatari (体当たり) is important and how should be executed?

「体当たり」の重要性と実施について説明しなさい。

- 2) 解釋學習劍道時「礼法」的重要性。

Why Reiho (礼法) is important when learning Kendo?

劍道で「礼法」の重要性について述べなさい。

#### 三段 3rd Dan

- 1) 解釋何謂「無心」。

Explain the term "Mushin" (無心) in Kendo.

劍道で「無心」について説明しなさい。

- 2) 解釋何謂「有効打突」。

Explain what is valid strike "Yuuko-Datotsu" (有効打突)

「有効打突」について説明しなさい。

#### 四段 4th Dan

- 1) 解釋何謂「鎧」。

Explain "Shinogi" (鎧) in Kendo.

劍道で「鎧」について説明しなさい。

- 2) 解釋指導劍道初心者的要項。

Explain the main points when teaching Kendo to beginners.

劍道で「初心者指導上の留意点」を述べなさい。

#### 五段 5th Dan

- 1) 解釋劍道中的三種「先」。

Explain the 3 types of "SEN" (先) in Kendo.

三つの「先」について説明しなさい。

- 2) 解釋適用於香港的 COVID-19 期間劍道比賽規定。

Explain the Provisional Regulations of Kendo Shiai During COVID-19 applied in Hong Kong.

香港で適用される COVID-19 試合審判法について説明しなさい。

## 升段試 – 筆試注意事項

### 所有考生請注意：

- 考生必須使用官方所提供的答題紙作答，答題紙共有兩款，可自選一款作答；
- 請把你的中/英文姓名全寫清楚寫在答題紙的右上角；
- 請將兩題的答案，連同報名文件於 **2023年2月27日（一）下午五時前**交到香港劍道協會（接受正本或電子形式）；
- 每一題的答案只可用**一張紙**作答；請勿在答題紙背面書寫；
- 所有筆試**必須手寫**，打字及印刷的答題恕不受理；
- 考生可選擇以英語、中文或日語其中一種語言回答考題；
- 筆試旨在測試考生對劍道的理解，考生應從個人修煉之經驗，及閱讀劍道有關書籍、文件或文章中尋找答案；如有發現考生的答案乃抄襲其他考生、任何劍道書籍、文件或文章，本會將有取消該名考生考試資格之權利。

## Written Test Paper

### All examinees please read the followings carefully:

- Candidates have to use the official answer sheet. There are two types of sheets, you may choose either one of them to answer the questions;
- Please write your full name in English and Chinese on the right-hand corner of the page;
- Please answer BOTH questions of respective dan applied PRIOR TO dan exam and submit the answer together with the application documents to HKKA office on or before 27<sup>th</sup> February 2023 (Mon), 5pm. (original or e-copy will both be accepted);
- One question answer in **ONE** page only. Please DO NOT write on the back of the paper.
- **Answers should be in handwriting.** Typing or printing will not be allowed;
- Answers can be given in either English, Chinese or Japanese;
- All answers should be given according to examinee's understanding in knowledge of Kendo. Please do not attempt to copy answers from other examinee's answer sheet or from books, this may lead to disqualification of examinee(s) in the exam.

## 昇段審査一筆記試験

### 受審者への注意事項：

- 必ずオフィシャルの解答用紙で解答すること。2種類から選んで使ってください。
- 解答用紙の右上に氏名（漢字と英語）を記入してください。
- 2つの問題の解答を書いた解答用紙と申込み書類は、2023年2月27日（月）必着で香港剣道協会までお送り下さい。（原本とコピーも受け付けます）
- 解答は一問ごとに解答用紙一枚、片面に書くこと。裏側には絶対書かないでください。
- 手書きで解答すること。タイピングや印刷した解答は一切受理しません。
- 受審者は英語・中国語・日本語、3種類の言語から選んで解答してください。
- 筆記試験は受審者の剣道への理解を旨とする。受審者は個人修練や経験、剣道関連の書籍や文章を読んで答えを出すべき。他の受審者の解答、剣道の書籍や文章をコピー盗作した場合、受審資格を取り消すとする。